

Frédéric Chopin

Revolutionsetüde

Opus 10 Nr. 12 c-Moll



Bearbeitung
für

Blechbläserensemble mit Schlagwerk

1.+2. Picc.-Trompete / 1.,2.+3. Flügelhorn in B / 1.+2. Horn in F /
1.+2. Bariton / 1.+2. Euphonium / 3 Posaunen / 1.+2. Tuba /
Pauken / 2 Schlagwerk

Hans-Jürgen Von der Wöste



Frédéric Chopin (1810 - 1849) soll die Etüde op. 10, Nr.12 in Wien 1830 komponiert haben, nachdem er von der blutigen Niederschlagung der polnischen Revolution durch den russischen Zaren erfuhr.

Die "**Revolutionsetüde**" ist eine der bekanntesten Etüden für Klavier von Frédéric Chopin und fordert besonders die linke Hand des Pianisten.

Da die linke Hand für die tiefen Töne zuständig ist, bedeutet das **in einer Bearbeitung für Blechbläser**, dass die tiefen Blasinstrumente, also das Bariton, das Euphonium und die Tuben besonders technisch gefordert sind.

Das technische Können, der tiefen Blechbläser ist enorm vorangeschritten, so dass auch solche Herausforderungen heute spielbar sind, was auch zu dieser Bearbeitung geführt hat.

Abgesehen von den vielen schnellen Noten für die tiefen Instrumente, die eine große technische Voraussetzung einfordert, stellt sich auch eine besondere Schwierigkeit bei der Interpretation. Das Abgeben der Sechzehntelnoten vom Horn zum Bariton / Euphonium und weiter zur Tuba stellt eine enorme Schwierigkeit da, die der Pianist so nicht hat, da er allein der Herr über seine linke Hand ist.

Diese Problematik ist in der Bearbeitung berücksichtigt worden, doch das Ohr und das Mitempfinden der Musiker ist, zusätzlich zu der Fingerfertigkeit, hierbei unerlässlich.

Die originalen Akzente wurden in dieser Bearbeitung belassen. Ich möchte aber darauf hinweisen, dass die Akzente in den Sechzehntelbewegungen nicht allzugroße Beachtung finden sollten. Für das Klavier werden diese Akzente niemals übertrieben sein, da dies für den Pianisten äußerst schwierig ist.

Blechbläser allerdings könnten diese Akzente übertreiben, was dann für die Interpretation zu gut gemeint wäre. Darauf möchte ich hinweisen!

Auf die Crescendi und Decrescendi in den Wellenbewegungen der Basslinie wurde in dieser Bearbeitung hingegen verzichtet. Dieser Part wird von der großen Trommel übernommen. Diese hat den Vorteil, dass das Crescendo nicht nur gehört, sondern auch fühlbar vom Publikum wahrgenommen werden kann.

Bei einem Bläser werden diese Wellenbewegungen (aus technischen Gründen) automatisch mit einem Crescendo und Decrescendo geblasen. Ein zusätzliches Crescendo und Decrescendo wäre übertrieben.

Die 1. Piccolotrompete ist extrem hoch. Es wurden immer Alternativtöne dazugesetzt und gekennzeichnet, falls diese extreme Höhe nicht zur Verfügung steht.

Die Posaunen übernehmen in dieser Bearbeitung das, was der Pianist mit dem rechten Pedal umsetzt, nämlich für einen Klangteppich zu sorgen. Gleiche Aufgabe hat die Pauke, wie auch das Vibraphon und das Schlagwerk allgemein.

Zum Abschluss sei noch erwähnt, dass das Bariton und das Euphonium die gleichen Stimmen haben, trotzdem ist es ratsam beide Instrumente zu besetzen, da gerade diese Passagen eine entsprechende Fülle benötigen.

*Ulm im November 2022
Hans-Jürgen Von der Wöste*

Revolutionsetüde

Opus 10 Nr. 12

für Blechbläserensemble und Schlagwerk

Frédéric Chopin

Bearb.: Hans-Jürgen Von der Wöste

Allegro con fuoco

1. Picc. Trompete in B

2. Picc. Trompete in B

1. Flügelhorn in B

2. Flügelhorn in B

3. Flügelhorn in B

1. Horn in F

2. Horn in F

1. Bariton + 1. Euphonium

2. Bariton + 2. Euphonium

3 Posaunen

1. Tuba

2. Tuba

Pauken

Vibraphon Becken Cymb. susp.

Große Trommel Tam-Tam

Revolutionsetüde

4

1. Picc. Trp. in B *gr. Note original* *sempre legato-con forza*
fz

2. Picc. Trp. in B *fz*

1. Flgh. in B *fz*

2. Flgh. in B *fz*

3. Flgh. in B *fz*

1. Hrn. in F

2. Hrn. in F

1. Bar.+ 1. Euph. *sempre legato-con forza*

2. Bar.+ 2. Euph. *sempre legato-con forza*

3. Pos.

1. Tb.

2. Tb.

Pauk.

Vib. Becken *Becken offen oder*
Cymb.susp. *× Cymb. susp.*
f

Gr. Tr. T.T.

Revolutionsetüde

7

1. Picc. Trp. in B

2. Picc. Trp. in B

1. Flgh. in B

2. Flgh. in B

3. Flgh. in B

1. Hrn. in F

2. Hrn. in F

1. Bar.+ 1. Euph.

2. Bar.+ 2. Euph.

3 Pos.

1. Tb.

2. Tb.

Pauk.

Vib.
Becken
Cymb.susp.

Gr. Tr.
T.T.

cresc.

mf

mf

mf

cresc.

mf

mf

mf

mf

f

f

f

gr. Tr.

p *f*

kl. Noten ad lib.

Vibraphon

Revolutionsetüde

10

appassionato

1. Picc.
Trp. in B

f cresc. *simile*

2. Picc.
Trp. in B

f cresc. *simile*

1. Flgh.
in B

mp cresc. *dim.*

2. Flgh.
in B

mp cresc. *dim.*

3. Flgh.
in B

mp cresc. *dim.*

1. Hrn.
in F

mp cresc. *dim.*

2. Hrn.
in F

mp cresc. *dim.*

1. Bar.+
1. Euph.

2. Bar.+
2. Euph.

3 Pos.

1. Tb.

2. Tb.

Pauk.

Vib.
Becken
Cymb.susp.

Gr. Tr.
T.T.

p < f > p < f > p *f* *p < f > p < f >*

Revolutionsetüde

13

1. Picc.
Trp. in B

2. Picc.
Trp. in B

1. Flgh.
in B

2. Flgh.
in B

3. Flgh.
in B

1. Hrn.
in F

2. Hrn.
in F

1. Bar.+
1. Euph.

2. Bar.+
2. Euph.

3 Pos.

1. Tb.

2. Tb.

Pauk.

Vib.
Becken
Cymb.susp.

Gr. Tr.
T.T.

The musical score consists of 13 staves. The first seven staves are for woodwinds: Piccolo Trumpets (1 and 2), Flutes (1, 2, and 3), and Horns (1 and 2). The next two staves are for Baritone and Euphonium (1 and 2). The following three staves are for Trombones (3rd Position, 1st, and 2nd). The percussion section includes a Snare Drum (Pauk.), Vibraphone, Cymbals, and Suspended Cymbals. The Grand Timpani (Gr. Tr. T.T.) part is at the bottom, showing a rhythmic pattern of p and f dynamics.

Revolutionsetüde

16

1. Picc. Trp. in B

2. Picc. Trp. in B

1. Flgh. in B

2. Flgh. in B

3. Flgh. in B

1. Hrn. in F

2. Hrn. in F

1. Bar.+ Euph.

2. Bar.+ Euph.

3 Pos.

1. Tb.

2. Tb.

Pauk.

Vib. Becken Cymb.susp.

Gr. Tr. T.T.

cresc.

dim.

cresc.

dim.

cresc.

f

ff

p

ff

Revolutionsetüde

19

1. Picc. Trp. in B *mp cresc.*

2. Picc. Trp. in B *mp cresc.*

1. Flgh. in B *mp cresc.*

2. Flgh. in B *mp cresc.*

3. Flgh. in B *mp cresc.*

1. Hrn. in F *mp cresc.*

2. Hrn. in F *mp cresc.*

1. Bar.+ 1. Euph.

2. Bar.+ 2. Euph.

3 Pos.

1. Tb. *mf* *kl. Noten ad lib.*

2. Tb.

Pauk. *mf*

Vib. Becken Cymb.susp. *f*

Gr. Tr. T.T. *p < f > p < f > p < f > p < f > p < f > p*

Revolutionsetüde

22

1. Picc. Trp. in B
2. Picc. Trp. in B
1. Flgh. in B
2. Flgh. in B
3. Flgh. in B
1. Hrn. in F
2. Hrn. in F
1. Bar.+ Euph.
2. Bar.+ Euph.
3 Pos.
1. Tb.
2. Tb.
Pauk.
Vib.
Becken
Cymb.susp.
Gr. Tr. T.T.

cresc. *fz* *cresc.* *fz* *cresc.* *fz* *cresc.* *fz* *cresc.* *fz*

p < *f* > *p* < *f* > *p* < *f* > *p* < *f* > *p* < *f* > *p* < *f* > *p* < *f* >

Revolutionsetüde

wenn kl. Note gewählt wird, dann
in Absprache m. 2. Picc. + 1. Flgh.
gr. Note original

25

1. Picc.
Trp. in B

cresc. *stretto* ***fz***

2. Picc.
Trp. in B

cresc. *stretto* ***fz*** gr. Note original

1. Flgh.
in B

cresc. *stretto* ***fz*** gr. Note original

2. Flgh.
in B

cresc. *stretto* ***fz***

3. Flgh.
in B

cresc. *stretto* ***fz***

1. Hrn.
in F

cresc. *stretto* ***fz***

2. Hrn.
in F

cresc. *stretto* ***fz***

1. Bar.+
1. Euph.

cresc. *stretto* ***fz***

2. Bar.+
2. Euph.

cresc. *stretto* ***fz***

3 Pos.

cresc. *stretto* ***fz***

1. Tb.

cresc. *stretto* ***fz***

2. Tb.

cresc. *stretto* ***fz***

Pauk.

mf *cresc.* *stretto* ***ff***

Vib.
Becken
Cymb.susp.

cresc. *stretto* ***ff***

Gr. Tr.
T.T.

mf *cresc.* *stretto* ***ff***

Revolutionsetüde

28

1. Picc. Trp. in B *f* *cresc.*

2. Picc. Trp. in B *f* *cresc.*

1. Flgh. in B *f* *cresc.*

2. Flgh. in B *f* *cresc.*

3. Flgh. in B *f* *cresc.*

1. Hrn. in F *cresc.*

2. Hrn. in F *cresc.*

1. Bar.+ 1. Euph.

2. Bar.+ 2. Euph.

3 Pos. *f*

1. Tb.

2. Tb.

Pauk. *ff* *f*

Vib. Becken Cymb.susp. *ff*

Gr. Tr. T.T. *ff*

Revolutionsetüde

31

1. Picc.
Trp. in B

First staff of music for Piccolo Trumpet in B. It features a melodic line with a crescendo marking in the second measure.

2. Picc.
Trp. in B

Second staff of music for Piccolo Trumpet in B. It features a melodic line with a crescendo marking in the second measure.

1. Flgh.
in B

First staff of music for Flügelhorn in B. It features a melodic line with a crescendo marking in the second measure.

2. Flgh.
in B

Second staff of music for Flügelhorn in B. It features a melodic line with a crescendo marking in the second measure.

3. Flgh.
in B

Third staff of music for Flügelhorn in B. It features a melodic line with a crescendo marking in the second measure.

1. Hrn.
in F

First staff of music for Horn in F. It features a melodic line with a crescendo marking in the second measure.

2. Hrn.
in F

Second staff of music for Horn in F. It features a melodic line with a crescendo marking in the second measure.

1. Bar.+
1. Euph.

First staff of music for Baritone/Euphonium. It features a complex melodic line with a crescendo marking in the third measure.

2. Bar.+
2. Euph.

Second staff of music for Baritone/Euphonium. It features a complex melodic line with a crescendo marking in the third measure.

3 Pos.

Staff of music for three Trombones. It features a harmonic accompaniment with a crescendo marking in the third measure.

1. Tb.

First staff of music for Trombone. It features a harmonic accompaniment with a crescendo marking in the third measure.

2. Tb.

Second staff of music for Trombone. It features a harmonic accompaniment with a crescendo marking in the third measure.

Pauk.

Staff of music for Snare Drum. It features a simple rhythmic pattern.

Vib.
Becken
Cymb.susp.

Staff of music for Vibraphone, Cymbals, and Suspended Cymbals. It features a harmonic accompaniment.

Gr. Tr.
T.T.

Staff of music for Grand Trombone/Tuba. It features a simple rhythmic pattern.

Revolutionsetüde

3/4

1. Picc. Trp. in B
2. Picc. Trp. in B
1. Flgh. in B
2. Flgh. in B
3. Flgh. in B
1. Hrn. in F
2. Hrn. in F
1. Bar.+ 1. Euph.
2. Bar.+ 2. Euph.
3 Pos.
1. Tb.
2. Tb.
Pauk.
Vib.
Becken
Cymb.susp.
Gr. Tr. T.T.

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
dim.
dim.
dim.
dim.

Revolutionsetüde

37

1. Picc. Trp. in B
2. Picc. Trp. in B
1. Flgh. in B
2. Flgh. in B
3. Flgh. in B
1. Hrn. in F
2. Hrn. in F
1. Bar.+ 1. Euph.
2. Bar.+ 2. Euph.
3 Pos.
1. Tb.
2. Tb.
Pauk.
Vib. Becken Cymb.susp.
Gr. Tr. T.T.

The musical score is for a piece titled "Revolutionsetüde". It is written for a large orchestra. The score is in 3/4 time and the key signature has two flats (B-flat major or D-flat minor). The piece begins at measure 37. The Piccolo Trumpets (1. and 2.) and Flugelhorns (1., 2., and 3.) play a melodic line starting with a forte (*fz*) dynamic, marked *ad lib.* and *cresc.* (crescendo). The Horns (1. and 2. in F) play a rhythmic accompaniment of eighth notes. The Baritone/Euphonium (1. and 2.) and Trombones (1. and 2.) also play rhythmic accompaniment. The Percussion (Pauk.) and Timpani (Gr. Tr. T.T.) play a simple rhythmic pattern. The Vibraphone (Vib.) and Cymbals (Cymb.susp.) play a sustained, low-intensity sound. The score is marked with various dynamics and performance instructions, including *ad lib.*, *cresc.*, *fz*, *ff*, and *f*.

Revolutionsetüde

40

1. Picc. Trp. in B
2. Picc. Trp. in B
1. Flgh. in B
2. Flgh. in B
3. Flgh. in B
1. Hrn. in F
2. Hrn. in F
1. Bar.+ 1. Euph.
2. Bar.+ 2. Euph.
3 Pos.
1. Tb.
2. Tb.
Pauk.
Vib.
Becken
Cymb.susp.
Gr. Tr.
T.T.

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
ff
ff
ff
ff
ff
ff

Revolutionsetüde

43 *gr. Note original*

1. Picc. Trp. in B

2. Picc. Trp. in B

1. Flgh. in B

2. Flgh. in B

3. Flgh. in B

1. Hrn. in F

2. Hrn. in F

1. Bar.+ 1. Euph.

2. Bar.+ 2. Euph.

3. Pos.

1. Tb.

2. Tb.

Pauk.

Vib. Becken Cymb.susp.

Gr. Tr. T.T.

ff

ad lib.

gr. Note original

Cymb. susp.

Revolutionsetüde

46

1. Picc. Trp. in B

2. Picc. Trp. in B

1. Flgh. in B

2. Flgh. in B

3. Flgh. in B

1. Hrn. in F

2. Hrn. in F

1. Bar.+ Euph.

2. Bar.+ Euph.

3 Pos.

1. Tb.

2. Tb.

Pauk.

Vib. Cymb.susp. *f* *ff*

Gr. Tr. T.T.